華新書局

雲高華

倚天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹五元二五
天魔女全十冊伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著 四元
聯劍風雲全十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香全十二冊曹若冰四元八
綠野神刀全六冊唐斐著 二元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢三元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元九
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著五元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮牛著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹
俠血紅鈿全十式冊倪匡著四元式
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

胡適文存 精裝四巨冊 三十六元
世界文學大系 精裝十二冊 三十二元

東西方醫史與進展
附古今醫藥大事記 徐學樂博士著
華英對照精裝本五元九毛五

婚龍劍全十冊歐陽子著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢
無力東風 以上各冊各七毛五
追夢記九毛 倩影魔踪 碧侶書九毛
崎人艷婦五毛 如花美眷 俊人七毛
天倫之樂九毛 月冷花殘 俊人一元
醫海情潮 式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人 俊人著 壹元三五
情場婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情 馮玉奇著六毛五
彩虹上的記憶 幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五

二次大戰特務機關長 江秀八毛五
中日間諜三面反間諜 盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊 盛立人九毛
中日間諜諜踪 叁千里 盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密 王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

Yah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

湯露棠

代理燕梳

每日牛意百式十元。架牛齊備。取價叁千六百元。另点貨。(鍾耀華)

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

實事實業燕梳有限公司

所務事事英秀英廣電澤伍

E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686 湯露棠 HE. 3-2385
許杏欽 TR 6 6972 馬國良 RF 3-5743 鄭景福 HE 4-2219

伍澤濂

(一)七年新靚士德古屋另土庫樓房四房靚屋。土庫另有三睡房。兩浴室廁所。業主離港急售。取價壹萬三千九百元。先交三千(湯露棠)

(二)近埠三年新六房靚屋六房壹層住屋。三睡房。客廳連飯廳。硬木地板。全土庫。業權清楚。取價壹萬五千九百元(湯露棠)

(三)華埠三蛙房新屋 業主必要出賣位派亞街與天寧街交角。取價壹萬五千九百元(湯露棠)

(四)乃麼街區壹年新六廳房住宅。廚房設備齊全。新型浴室。全土庫。近巴士學校。取價壹萬五千五百元(湯露棠)

(五)廿五街與紐街屋新型五大廳房。全土庫。裝置自動煖氣熱水甑。壁櫥寶剩壹座。取價推出。壹萬叁千五百元(許杏欽)

(六)佐治街三睡房新式三睡房全土庫靚飯廳。近城多利街。五分鐘可到華埠。全價壹萬四千九百元。先交四千元(馬國良)

(七)新淨平靚孖屋從新修飾過。兩浴室三廁所。土庫上下兩層。全屋從新修飾過。兩浴室三廁所。土庫亦有房。全價壹萬叁百元。連賣餐爐。(伍澤濂)

(八)叁蛙房仔家屋業主減價急賣位於六西。有巴士直達華埠。寬濶地段。全價七千九百元。現數多少無問題。月充六十元(馬國良)

(九)域多利街孖屋地點適中。每組兩睡房。自動煖爐。取價。萬五千五百元。屯交叁千五百元。(鍾耀華)

(十)新業樓一兩間新六組相文竹山孖梳街一八二八號。旺地區新業樓。月收超過叁百元。廣價式萬四千五百元。(許杏欽)

(十一)中西殖館大平賣去年做十壹萬幾銀牛賣。好架牛。因有等股東意欲回港。割價不賣。先交壹萬式千元。(伍澤濂)

(十二)中角雜貨店附近無其商店競爭。每月生意四十四百幾。若有人力。生意可能增加。取價四千九百元。(伍澤濂)

(十三)工業區短餐即餐室離華埠不遠。往返利便。每日生意五十元。最合夫婦合作經營。全價式千五百元。(鄭景福)

(十四)搵錢集店 (湯露棠)

當

R. C. Collateral Ltd
77 E. HASTINGS ST

當押利息低廉押物
留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華船員留囑致謝僑胞
共收捐款二百餘元

香港海員冊。名。於上月廿日。
由安全艙抵返港。本報亦已報導。然而在該等海員未返港之前。囑本報代轉向同胞們致謝。因國彼等行程忽忽不能一一致謝。謹在此向僑界致萬分之誠意感謝也已。

在香港海員罷工期間。得蒙華僑同胞。熱烈捐輸。而現該將芳名列於后。此係波等親自收到者。

中華會館。一百四十元。昭倫公所十五元。五元者。余來。黃歡。蘇活東。周中。黃宇熾。三元者。西人一名。徐子樂。崔維新。一元者。余健華。余森及陳榮生。西人。一元者。余健華。余森及陳榮共三元。同時在碼頭與碼頭工人樂捐共廿四元九角八仙。共收入二百廿三元九毫八仙

所支數則為一百零二元三角四仙。故比對仍存一百廿五元六角四分。支數最多為坐車。茶水費及第一次食餐。其他如紙筆等亦在內。

餘下之數項。則由各人均分。各人對僑胞之熱情。及義助。致令到海員們永世不忘云。

華船員收到捐款
總會館公佈收據

雲訊。此間全加中華總會館。於昨十三日。發出捐數。濟助英貨船「卡靈頓」號華船員。曾募得數項共一百三十八元各情及捐數者姓名。經誌報端。冷尚有林樹榮。薛十杰。每捐助一元。連前共簽得一百四十元。該數經由總會館常委林西屏。於昨十八日。即該全體海員。於離岸返港之前夕。交與該船員代表吳祖壽收。當時吳代表暨全體船員簽回收據。並由周衛賢律師發名見證。該總會館即於該晚將該收據。連同捐數者芳名及數目。公佈於會館門前。以昭大信。昨十九日。總會館亦收到大漢公報。交與僑胞繆爵捐數九元。該數經交由周衛賢律師轉寄云。

黃潮衍翁含飴酬宴
哲嗣捐文彊母校費

雲訊。江夏總堂主席。奇化衣館東主黃潮衍翁哲嗣銳光君之次公子彌月。於昨二十日假座粉華僑酒樓設宴酬親友。銳光君喜慶不忘僑教。特捐出其母校文彊學校經費三十元。該數即交該校董事長黃堃俠接收。除即席由黃董事長代表全體校董員生表示謝意外。經由該校將黃翁等芳名懸於校務處以資表揚。並運同收據函復。藉伸謝忱。黃翁素來熱心教育。出財出力。復踐篤實。今其公子銳光君。感受庭訓。不忘母校。因慶生而捐助。嘉惠僑童。盛德積中。光耀發外。可謂世人矜式云。

本年舍路海上博覽會

▲中國之夜籌備處各科職員

舍路訊。本埠一年一度舉行海上博覽會。今年慶祝日期大會已排定由八月二日起至十一日止一連十天。三日(星期六)為華埠中國之夜。屆時除大巡遊外。並有各種游藝節目及公演粵劇助慶。此間中華會館。昨十四日董事會議。業經產生籌備處各科人員。積極進行加緊工作。料屆時當有一番熱鬧。茲探悉各科主要人員如后。

大會顧問。李永存。周少平。
大會主任。駱榮欽。委員差李華。黃偉廉。陸榮昌。陳文華。陸鴻慶。馬錦全。伍兆濂。周少平夫人。
文書科主任。李秀偉。胡鏡。科員伍超偉。余炯富。伍仕培。
財政。陳滔政。
巡遊總指揮。差李華
巡遊科主任。馬鍾全。黃偉廉。
舞龍科主任陳偉利。的地黃。雷俊德。科員由各主任推舉充任之。
舞獅科主任雷廣 文傑。科員青年會瑞獅團全體團員。隨同沿門採青科員雷法賢。陳道政。蔡璟。陸業正。陳贊文。光運。陳廷新。伍仕培。
選票推銷科主任胡國恩。陳德堯。科員中華全體董事。
競選女皇科主任周少平夫人。科員林瑞珍小姐。馬日來夫人。伍美元夫人。胡培南夫人。胡國恩。
宣傳科(一)中文：余炯富。曹紫樞。馬光發。景新。(二)英文：陸榮昌。伍兆濂。陳文華。(三)講台：陸鴻廣。陸榮昌。伍兆濂。【未完】

大埠香港老千設局
樓主貪心被騙萬元

樓主本不願參加賭局。老千婆則話無相干。只求伙帮助作一位中立開攤者便得。當晚預備開幾攤時。先以暗號示知老千婆。就算盡了責任。樓主見自己不怕損失。就一口應允。

老千婆翌日即帶所謂嫩妻及兩朋友到。乃開其賭局。樓主即為開攤者。照約定示以暗號。嫩妻乃拿出廿元鈔票一大批。分開多紮。樓主看見。亦羨慕其多資。不久嫩妻已輸去六萬元。嫩妻乃謂今晚不利是。明晚再來一與勝敗。但要大注方賭。非十萬元不可。

嫩妻去後。老千婆與兩朋友商量。今晚贏她六萬元。每人再湊一萬元。尚差一萬元。乃對樓主說。你願意加入一萬元否。此為懲戒此好賭之嫩妻。大家均有好處。樓主貪念頓生。看見發財容易乃答應。翌日樓主將樓業按借一萬元。參加賭局。

賭局開始。由樓主開攤。照約表示暗號。但所開之攤。完全不對。賭本十萬元。不久輸光。樓主不甘。乃回家趕注再賭。囑各人候他回來再賭。不久樓主携數再來。則各人已走清。明知被騙。他亦不敢報告警察。【續完】

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映寫市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期日 下午六時四十五分開始放映名貴新片
華友光臨 特表歡迎

自由祖國 神州太乙堂 精製宮方

風濕麻痺丸：主治 風濕骨痛 麻痺酸軟
定喘化痰丸：主治 咳嗽哮喘 痰多稀痰
萬應固精丸：主治 精關不固 遺夢過度
大雄丸：主治 健壯元陽 補腎強身

總代理：雲高華18街西196號林樹榮
代銷處
雲高華：金利源 廣濟堂
域多利：萬育堂公司 福星藥房
卡技利：華興公司
點間頓：廣興公司
滿地可：新共和公司
多朗度：治安環球公司

★達雲戲院【聲光社】

七月廿七日(星期六)放映
古裝歌唱傳奇神話鉅片
「財神到」雙劍郎譚蘭卿 鳳凰女 牛日安
同場加映古裝歌唱
「牡丹花發狀元紅」任劍輝 鄧碧雲 主演
昇星期六日入場奉送優待券

七月廿八日(星期日)首次放映
大鑼大鼓古裝歌唱大喜劇
「龍鳳喜迎春」曲詞滑稽 聽出耳油
新馬仔 梅綺 林家聲 鄭碧影 主演
同場加映七彩片
「貓貓換太子」任劍輝 吳君麗 主演
▲尾場映至下午十一時半止▲

麥者士的戲院
Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B. C.
MU 5-0945

列市華人大藥房 何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。
RMB氣喘症藥再應世
此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。曾接到全加各地來函。南方各州。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。
每罐式元九毛五仙。

△錦碌埠
共和俱樂部投充

啓者：本俱樂部。準於七月廿八日下午二時在本埠民治黨禮堂公開投充。僑界如有意者請屆時到來投充。勿失良機。

雲埠民治黨支部通告

為通告事：本支部頃接全加總支部函開。關于本黨召開全加洪懇大會事宜。遵章黨員每人額繳洪懇費壹元。熱心者多捐益善。本支部由是日開始。至吉月廿五日止。委催收員余隨時、林進傑、二君徵收。或交來黨社書記處。仰我全體黨員。遵章繳納為荷。此佈。
中國洪門民治黨駐雲埠支部主委簡國安
秘書呂定國
壹九六三年六月六日

新華銀行
SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 Queen's Road, C., Hong Kong.
Cable Address "SINHUABANK" Hong Kong

存款穩固 滙款迅速
服務華僑 細緻週到
有問必答 百問不厭

滙款——全國各地城鎮鄉村均可直接通滙
函託即滙 快捷安當
存款——定期 活期 定活兩便存款 零存整取
買樓儲蓄 獎學金儲蓄 支票往來
通訊存款
經租——代管物業 代收租項 代繳地稅等
信託——代為買賣樓宇 代介紹子女入學
協助回國探親 遊覽等
歡迎惠顧 竭誠服務

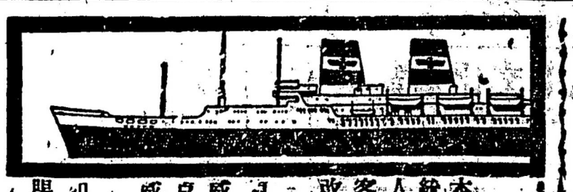
乾坤大補丸

每罐百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角；郵費五角；兩罐十五元郵費免收。各埠函購請將銀仄轉寄紐約本行，保證直接送到府上。C.O.D. 連手續費收加金十元。雲哥華埠門沽代理。片打街東一一二號南北參茸行。紐約仁壽藥行啓

SOMERSET-VITA CO., 60 E 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

即到
特等花旗參
消暑生津



改建新型經濟客位

本公司之華貴客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統兩船人塢改裝新型經濟客位加建四人及四人房間裝置平衡流水池安定機工程已完竣旅客特以最宜之代價獲到最舒適之旅行請將改建後新訂船期列后

船名	由三藩市開	由香港開
克利夫蘭總統	六月十九日	七月十四日
威爾遜總統	七月十二日	八月六日
克利夫蘭總統	八月五日	八月廿八日
威爾遜總統	八月廿八日	九月廿日

票價相宜 行李免費 額叁百五十磅
如荷垂顧請向各旅行社接洽或照下址直接賜教均樂於效勞

大公總代理 均安號
CUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

周榆瑞投奔自由後的自白：
徬徨與抉擇
中文本
(壹元三角)

本書是前「大公報」編輯周榆瑞脫離中共魔掌後，在英國完成的血淚自白書。出版後轟動全球，好評潮湧。中文本亦已出版，附有作者全家福照片及為中文本親撰自序一篇，尤為名貴，欲購從速。

自由出版家，作者，讀者的橋樑
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA